

# Herschel XLS Heating Controls

**ENGLISH**

## T-PL Plugin Wifi Thermostat

### Installation and operating instructions



## Compliance

Hereby, Herschel Infrared Ltd declares that the radio equipment type T-PL Wireless Thermostat is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.herschel-infrared-technology-center.com/compliance/>



## Technical Information

**ENGLISH**

|                   |                                                                                                    |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Power Supply:     | Mains 120-240V                                                                                     |
| Installation:     | Plug into mains socket                                                                             |
| Setpoint Range:   | 5-37°C                                                                                             |
| Protection Class: | IPX0                                                                                               |
| Wireless:         | 433Mhz (RF) and 2.4GHz (Wifi)                                                                      |
| Wireless Range:   | 35m                                                                                                |
| Accuracy:         | +/- 1°C                                                                                            |
| Energy Saving:    | When used with Smartlife App:<br>- 7 day program, 4 periods / day<br>- Works with Alexa and Google |
| Warranty:         | 2 years                                                                                            |
| Certifications:   | CE, RoHS, EMC, RED, LOT20                                                                          |

## Safety

Use in accordance with the EU and national regulations. For indoor use only. Keep your device completely dry. This product must be installed by a competent person and in accordance with all the EU and national regulations.



Always isolate the AC mains supply before installing or working on any components that require 230V AC 50 Hz mains.

This appliance is rated IPX0 and must be installed outside of the splash zones in bathrooms.

Please read these instructions carefully all the way through before installing & operating. Keep in a safe place.

**ENGLISH****EcoDesign Compliance notice**

When used without the Smartlife App, Herschel XLS heaters controlled by this T-PL may only be used as portable heaters in well insulated spaces and only for occasional use.

When used with the Smartlife App, Herschel XLS heaters controlled by this T-PL may be installed permanently as fixed electrical space heaters.

**2 Year Warranty**

Register your product at the Help & FAQs section of your local Herschel website..

Within two years from date of purchase Herschel will repair or replace the T-PL where the fault is due to defects in materials or workmanship. This warranty is for standard domestic use only and excludes commercial uses. In the event of a warranty claim please visit the Customer Service area of the Herschel Website and follow the Warranty Claim process. You will need proof of purchase.

Note your serial number here.

## **T-PL Plugin Wifi thermostat**

**ENGLISH**

Herschel T-PL is a plugin thermostat designed to work exclusively with Herschel XLS heaters.

T-PL features manual temperature control together with a 24 hour timer.

T-PL also has Wifi capability to allow you to control your heating remotely via the Smartlife App or by voice control using Alexa or Google Assistant. Adding the Smartlife App also enables a 7 day program with 4 periods per day.

All modes will operate your Herschel heater(s) by turning them ON if the room temperature is lower than the desired temperature and will turn them OFF once the desired temperature is reached or exceeded.

The T-PL can be paired to more than one heater meaning multiple heaters within the room can be controlled with the same T-PL thermostat.

Please read these instructions in conjunction with the Herschel XLS panel instructions.

This appliance is rated IPX0 and must be installed outside of the splash zones in bathrooms.

## Operating Instructions

## ENGLISH

### Pairing the T-PL with the Heater

1. Double press the Pairing button on the SMART-R box of the heater. The green pairing status LED will start to flash and the heater is ready for pairing.
2. Plug the T-PL into an available mains socket and switch it off using the power button.  "OF" is shown on the display.
3. Long-press the pairing "P" button on the T-PL and the letter "P" will flash on the display.
4. When pairing has completed successfully, the green pairing status LED on the SMART-R box will become a steady green and the letter "P" on the display will disappear.
5. You should not experience any difficulty in pairing, but in case you do, please ensure the T-PL and Heater are within range of each other and try the above process again.
6. Press the Power button on the T-PL to start using it to control the heater.

ENGLISH

For full installation and operating instructions, scan the QR code, or visit: <https://bit.ly/2X0Xxws>



# Commandes de chauffage Herschel FRANÇAIS

## XLS Thermostat Wifi Plugin T-PL

### Notice d'installation et d'utilisation



## Conformité

Par la présente, Herschel Infrared Ltd déclare que l'équipement radio de type thermostat sans fil T-PL est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante :

<https://www.herschel-infrared-technology-center.com/compliance/>



**Informations techniques****FRANÇAIS**

|                        |                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alimentation:          | Secteur 120-240V                                                                                                                                                                                |
| Installation :         | Branchez sur la prise secteur                                                                                                                                                                   |
| Plage de consigne :    | 5-37 °C                                                                                                                                                                                         |
| Classe de protection : | IPX0                                                                                                                                                                                            |
| Sans fil :             | 433 Mhz (RF) et 2,4 GHz (Wifi)                                                                                                                                                                  |
| Portée sans fil :      | 35 m                                                                                                                                                                                            |
| Précision :            | +/- 1°C                                                                                                                                                                                         |
| Économie d'énergie :   | lorsqu'il est utilisé avec l'application<br>Smartlife : <ul style="list-style-type: none"><li>- Programme de 7 jours,<br/>4 périodes / jour</li><li>- Fonctionne avec Alexa et Google</li></ul> |
| Garantie :             | 2 ans                                                                                                                                                                                           |
| Certifications :       | CE, RoHS, EMC, RED, LOT20                                                                                                                                                                       |

**Sécurité**

Utiliser conformément aux réglementations européennes et nationales. Pour une utilisation en intérieur uniquement. Gardez votre appareil complètement sec. Ce produit doit être installé par une personne compétente et conformément à toutes les réglementations européennes et nationales.



Isolez toujours l'alimentation secteur avant d'installer ou de travailler sur des composants nécessitant une alimentation 230 V CA 50 Hz.

Cet appareil est classé IPX0 et doit être installé en dehors des zones d'éclaboussures dans les salles de bains.

Veuillez lire attentivement ces instructions avant l'installation et l'utilisation. Gardez dans un endroit sûr.



**FRANÇAIS****Avis de conformité à l'écoconception**

Lorsqu'ils sont utilisés sans l'application Smartlife, les radiateurs Herschel XLS contrôlés par ce T-PL ne peuvent être utilisés comme radiateurs portables que dans des espaces bien isolés et uniquement pour une utilisation occasionnelle.

Lorsqu'ils sont utilisés avec l'application Smartlife, les radiateurs Herschel XLS contrôlés par ce T-PL peuvent être installés en permanence en tant que radiateurs électriques fixes.

**Garantie de 2 ans**

Enregistrez votre produit dans la section Aide et FAQ de votre site Web Herschel local.

Dans les deux ans à compter de la date d'achat, Herschel réparera ou remplacera le T-PL lorsque le défaut est dû à des défauts de matériaux ou de fabrication. Cette garantie est pour un usage domestique standard uniquement et exclut les utilisations commerciales. En cas de réclamation au titre de la garantie, veuillez visiter la section Service client du site Web Herschel et suivre le processus de réclamation au titre de la garantie. Vous aurez besoin d'une preuve d'achat.

Notez votre numéro de série ici.

**Thermostat Wifi Plugin T-PL****FRANÇAIS**

Herschel T-PL est un thermostat plug-in conçu pour fonctionner exclusivement avec les radiateurs Herschel XLS.

T-PL dispose d'un contrôle manuel de la température avec une minuterie de 24 heures.

T-PL dispose également d'une capacité Wifi pour vous permettre de contrôler votre chauffage à distance via l'application Smartlife ou par commande vocale à l'aide d'Alexa ou de Google Assistant. L'ajout de l'application Smartlife permet également un programme de 7 jours avec 4 périodes par jour.

Tous les modes feront fonctionner votre (vos) radiateur(s) Herschel en les mettant en marche si la température ambiante est inférieure à la température désirée et les éteindront une fois la température désirée atteinte ou dépassée.

Le T-PL peut être associé à plus d'un radiateur, ce qui signifie que plusieurs radiateurs dans la pièce peuvent être contrôlés avec le même thermostat T-PL.

Veuillez lire ces instructions en conjonction avec les instructions du panneau Herschel XLS.

Cet appareil est classé IPX0 et doit être installé en dehors des zones d'éclaboussures dans les salles de bains.

## Mode d'emploi

## FRANÇAIS

### Couplage du T-PL avec le radiateur

Appuyez deux fois sur le bouton d'appairage du boîtier SMART-R du radiateur. La LED verte d'état d'appairage commencera à clignoter et le radiateur est prêt pour l'appairage.

1. Branchez le T-PL sur une prise secteur disponible et éteignez-le à l'aide du bouton d'alimentation  « OF » s'affiche à l'écran.
2. Appuyez longuement sur le bouton d'appairage « P » sur le T-PL et la lettre « P » clignotera sur l'écran.
3. Lorsque l'appairage est terminé avec succès, le voyant d'état d'appairage vert sur le boîtier SMART-R deviendra vert fixe et la lettre « P » sur l'écran disparaîtra.
4. Vous ne devriez rencontrer aucune difficulté lors de l'appairage, mais dans ce cas, assurez-vous que le T-PL et le radiateur sont à portée l'un de l'autre et réessayez le processus ci-dessus.

Appuyez sur le bouton d'alimentation du T-PL pour commencer à l'utiliser pour contrôler le chauffage.

Pour obtenir des instructions d'installation et d'utilisation complètes, scannez le code QR ou visitez: <https://bit.ly/3hhvJLA>



# Herschel XLS Heizungssteuerung T-PL Plugin WLAN-Thermostat

DEUTSCH

## Montage- und Betriebsanleitung



## Einhaltung

Hiermit erklärt die Herschel Infrarot AG, dass das Funkgerät Typ T-PL Funkthermostat der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar:

<https://www.herschel-infrared-technology-center.com/compliance/>

**DEUTSCH****Technische Information**

|                       |                                                                                                                 |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Netzteil:             | Netz 120-240V                                                                                                   |
| Installation:         | In Netzsteckdose stecken                                                                                        |
| Sollwertbereich:      | 5-37 °C                                                                                                         |
| Schutzklasse:         | IPX0                                                                                                            |
| Kabellos:             | 433 MHz (RF) und 2,4 GHz (WLAN)                                                                                 |
| Drahtlose Reichweite: | 35m                                                                                                             |
| Genauigkeit:          | +/- 1°C                                                                                                         |
| Energie sparen:       | Bei Verwendung mit Smartlife App:<br>- 7 Tage Programm, 4 Perioden / Tag<br>- Funktioniert mit Alexa und Google |
| Garantie:             | 2 Jahre                                                                                                         |
| Zertifizierungen:     | CE, RoHS, EMV, ROT, LOT20                                                                                       |

**Sicherheit**

Verwendung in Übereinstimmung mit den EU- und nationalen Vorschriften. Nur für den Innengebrauch. Halten Sie Ihr Gerät vollständig trocken. Dieses Produkt muss von einer sachkundigen Person und in Übereinstimmung mit allen EU- und nationalen Vorschriften installiert werden.



Trennen Sie immer die AC-Netzversorgung, bevor Sie Komponenten installieren oder daran arbeiten, die ein 230-V-AC-50-Hz-Netz benötigen.

Dieses Gerät hat die Schutzart IPX0 und muss außerhalb der Spritzzonen in Badezimmern installiert werden.

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Installation und Inbetriebnahme sorgfältig durch. Bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf.

## Hinweis zur EcoDesign-Konformität

Herschel XLS Heizgeräte, die von diesem T-PL gesteuert werden, dürfen ohne die Smartlife App nur als tragbare Heizgeräte in gut isolierten Räumen und nur für den gelegentlichen Gebrauch verwendet werden.

Bei Verwendung mit der Smartlife-App können Herschel XLS-Heizungen, die von diesem T-PL gesteuert werden, als feste elektrische Raumheizungen dauerhaft installiert werden.

### 2 Jahre Garantie

Registrieren Sie Ihr Produkt im Hilfe- und FAQ-Bereich Ihrer lokalen Herschel-Website.

Innerhalb von zwei Jahren ab Kaufdatum repariert oder ersetzt Herschel den T-PL, wenn der Fehler auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführen ist. Diese Garantie gilt nur für den normalen Hausgebrauch und schließt kommerzielle Nutzungen aus. Im Garantiefall besuchen Sie bitte den Kundendienstbereich der Herschel-Website und folgen Sie dem Garantierantragsprozess. Sie benötigen einen Kaufbeleg.

Notieren Sie hier Ihre Seriennummer.

Herschel T-PL ist ein Plug-In-Thermostat, das ausschließlich für den Betrieb mit Herschel XLS-Heizungen entwickelt wurde.

T-PL verfügt über eine manuelle Temperaturregelung zusammen mit einem 24-Stunden-Timer.

T-PL ist auch WLAN-fähig, damit Sie Ihre Heizung über die Smartlife-App oder per Sprachsteuerung mit Alexa oder Google Assistant aus der Ferne steuern können.

Das Hinzufügen der Smartlife App ermöglicht auch ein 7-Tage-Programm mit 4 Perioden pro Tag.

Alle Modi betreiben Ihre(n) Herschel-Heizung(en), indem sie EINGESCHALTET werden, wenn die Raumtemperatur niedriger als die gewünschte Temperatur ist, und sie AUSSCHALTEN, sobald die gewünschte Temperatur erreicht oder überschritten wird.

Der T-PL kann mit mehr als einem Heizgerät gekoppelt werden, d. h. mehrere Heizgeräte im Raum können mit

demselben T-PL-Thermostat gesteuert werden.  
Bitte lesen Sie diese Anleitung in Verbindung mit der Herschel  
XLS-Panel-Anleitung.

Dieses Gerät hat die Schutzart IPX0 und muss außerhalb der Spritzzonen in Badezimmern installiert werden.



## **Bedienungsanleitung**

**DEUTSCH**

### **Koppeln des T-PL mit der Heizung**

Drücken Sie die Pairing-Taste an der SMART-R-Box des Heizgeräts zweimal. Die grüne Pairing-Status-LED beginnt zu blinken und das Heizgerät ist bereit zum Pairing.

1. Stecken Sie den T-PL in eine freie Netzsteckdose und schalten Sie ihn mit der Power-Taste aus. Auf dem Display wird  „OF“ angezeigt.
2. Drücken Sie die Pairing-Taste „P“ am T-PL lange und der Buchstabe „P“ blinkt auf dem Display.
3. Wenn das Pairing erfolgreich abgeschlossen wurde, leuchtet die grüne Pairing-Status-LED an der SMART-R-Box dauerhaft grün und der Buchstabe „P“ auf dem Display verschwindet.
4. Beim Pairing sollten keine Schwierigkeiten auftreten, aber in diesem Fall stellen Sie bitte sicher, dass sich T-PL und Heater in Reichweite zueinander befinden und versuchen Sie den obigen Vorgang erneut.
5. Drücken Sie die Power-Taste am T-PL, um mit der Steuerung des Heizgeräts zu beginnen.

Für eine vollständige Installations- und Bedienungsanleitung scannen Sie den QR-Code oder besuchen Sie:

<https://bit.ly/3l7JDB3>



## **Herschel XLS verwarmingsregelaars T-PL Plug-in Wifi Thermostaat**

**NEDERLANDS**

### **Installatie- en bedieningsinstructies**



### **Nakoming**

Hierbij verklaart Herschel Infrared Ltd dat de radioapparatuur van het type T-MT Wireless Thermostaat voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van conformiteit is beschikbaar op het volgende internetadres:

<https://www.herschel-infrared-technology-center.com/compliance/>

## NEDERLANDS

### Technische informatie

|                                                                        |                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| Voeding:                                                               | Netvoeding 120-240V                                               |
| Installatie:                                                           | plug-in aansluiting                                               |
| Setpointbereik:                                                        | 5-37 ° C                                                          |
| Beschermingsklasse:                                                    | IPX0                                                              |
| Draadloos:                                                             | 433 MHz (RF) en 2,4 GHz (Wifi)                                    |
| Draadloos Bereik:                                                      | 35m                                                               |
| Nauwkeurigheid:                                                        | +/- 1 °C.                                                         |
| Energiebesparing:                                                      | 7 dagen programma, 4 periodes/dag in combinatie met Smartlife App |
| Werkt met Alexa en Google Assistent in combinatie met de Smartlife App |                                                                   |
| Garantie:                                                              | 2 jaar                                                            |
| Certificeringen:                                                       | CE, RoHS, EMC, RED, LOT20                                         |

### Veiligheid

Gebruik in overeenstemming met de EU- en nationale regelgeving. Alleen voor Gebruik binnenshuis. Houd uw apparaat volledig droog. Dit product moet worden geïnstalleerd door een bevoegd persoon en in overeenstemming met alle EU- en nationale



voorschriften. Isoleer altijd de netvoeding voordat u onderdelen installeert of eraan gaat werken die een netvoeding van 230 V AC 50 Hz nodig hebben.

Dit apparaat heeft een IPX0-classificatie en moet buiten de spatzones in badkamers worden geïnstalleerd.

Lees deze instructies a.u.b. zorgvuldig door voordat u het installeert en in gebruik neemt. Bewaar op een veilige plaats.

## **EcoDesign-nalevingsverklaring** **NEDERLANDS**

Bij gebruik zonder de Smartlife-app, Herschel XLS verwarmers die door deze T-PL worden bestuurd, mogen alleen worden gebruikt als: draagbare kachels in goed geïsoleerde ruimtes en alleen voor incidenteel gebruik.

Bij gebruik met de Smartlife-app, Herschel XLS verwarmingstoestellen die door deze T-PL worden bestuurd, kunnen worden geïnstalleerd permanent als vaste elektrische ruimteverwarmingstoestellen.

### **2 jaar garantie**

Registreer uw product in het gedeelte Help en veelgestelde vragen van uw lokale Herschel-website..

Binnen twee jaar vanaf de aankoopdatum zal Herschel: repareer of vervang de T-PL waar de storing te wijten is aan: gebreken in materialen of vakmanschap. Deze garantie is: alleen voor standaard huishoudelijk gebruik en exclusief commerciële toepassingen. In het geval van een garantieclaim bezoek de Klantenservice van de Herschel website en volg de procedure voor garantieclaims. Jij aankoopbewijs nodig.

Noteer hier uw serienummer.

**T-PL Plugin Wifi-thermostaat****NEDERLANDS**

Herschel T-PL is een plug-in-thermostaat die is ontworpen om te werken exclusief met Herschel XLS kachels.

T-PL beschikt over handmatige temperatuurregeling samen met een 24-uurs timer.

T-PL heeft ook wifi-mogelijkheden zodat u uw verwarming op afstand via de Smartlife App of via spraak bediening met Alexa of Google Assistant. De . toevoegen Smartlife App maakt ook een 7-daags programma mogelijk met 4 perioden per dag.

Alle modi zullen uw Herschel-verwarmer(s) bedienen door ze AAN zetten als de kamertemperatuur lager is dan de gewenste temperatuur en zullen ze één keer UIT schakelen de gewenste temperatuur is bereikt of overschreden.

De T-PL kan aan meer dan één verwarming worden gekoppeld wat betekent dat meerdere kachels in de kamer kunnen zijn geregeld met dezelfde T-PL thermostaat.

Lees deze instructies samen met de Herschel XLS paneel instructies.

Dit apparaat heeft een IPX0-classificatie en moet worden geïnstalleerd buiten de spatzones in badkamers.

## NEDERLANDS

### Gebruiksaanwijzing

#### De T-PL koppelen met de verwarming

1. Dubbelklik op de koppelingsknop op de SMART-R-box van de kachel. De groene koppelingsstatus-LED begint knipperen en de verwarming is klaar om te koppelen.
2. Steek de T-PL in een beschikbaar stopcontact en schakel hem uit met de aan/uit-knop. "OF" is op het display weergegeven.
3. Druk lang op de koppelingsknop "P" op de T-PL en de letter "P" knippert op het display.
4. Wanneer het koppelen succesvol is voltooid, wordt de groene de koppelingsstatus-LED op de SMART-R-box wordt een constant groen en de letter "P" op het display zal verdwijnen.
5. U zou geen problemen moeten ondervinden bij het koppelen, maar in het geval dat u dat doet, zorg er dan voor dat de T-PL en verwarming binnen bereik van elkaar zijn en probeer het bovenstaande opnieuw verwerken.
6. Druk op de aan/uit-knop op de T-PL om deze te gaan gebruiken om de verwarming regelen



### NEDERLANDS

Scan de QR-code voor de volledige installatie- en bedieningsinstructies of ga naar:  
<https://bit.ly/3nix34v>





**ITALIANO****Controlli di riscaldamento Herschel XLS****Termostato WiFi Plugin T-PL****Istruzioni di installazione e funzionamento****Conformità**

Con la presente, Herschel Infrared Ltd dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo T-PL Wireless Thermostat è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://www.herschel-infrared-technology-center.com/compliance/>

## Informazioni tecniche

**ITALIANO**

|                            |                                                                                                                                                          |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alimentazione:             | rete 120-240V                                                                                                                                            |
| Installazione :            | Collegare alla presa di corrente                                                                                                                         |
| Intervallo di<br>setpoint: | 5-37°C                                                                                                                                                   |
| Classe di protezione:      | IPX0                                                                                                                                                     |
| senza fili :               | 433Mhz (RF) and 2.4GHz (Wifi)                                                                                                                            |
| Portata wireless :         | 35m                                                                                                                                                      |
| Precisione :               | +/- 1°C                                                                                                                                                  |
| Risparmio energetico :     | Utilizzo con App Smartlife: <ul style="list-style-type: none"><li>- Programma 7 giorni, 4 periodi/giorno</li><li>- Funziona con Alexa e Google</li></ul> |
| Garanzia:                  | 2 anni                                                                                                                                                   |
| Certifications:            | CE, RoHS, EMC, RED, LOT20                                                                                                                                |

## Sicurezza

Utilizzare in conformità con le normative UE e nazionali. Solo per uso interno. Mantieni il tuo dispositivo completamente asciutto. Questo prodotto deve essere installato da una persona competente e in conformità con tutte le normative UE e nazionali.



Isolare sempre l'alimentazione di rete CA prima di lavorare su qualsiasi componente che richiede una rete da 230 V CA 50 Hz.

Questo apparecchio è classificato IPX0 e deve essere installato al di fuori delle zone di spruzzi nei bagni.

Si prega di leggere attentamente queste istruzioni fino in fondo prima di installare e utilizzare. Conservare in un luogo sicuro.

ITALIANO

**Avviso di conformità EcoDesign**

Se utilizzati senza l'app Smartlife, i riscaldatori Herschel XLS controllati da questo T-PL possono essere utilizzati solo come riscaldatori portatili in spazi ben isolati e solo per un uso occasionale.

Se utilizzati con l'app Smartlife, i riscaldatori Herschel XLS controllati da questo T-PL possono essere installati in modo permanente come riscaldatori elettrici fissi.

**2 anni di garanzia**

Registra il tuo prodotto nella sezione Guida e FAQ del tuo sito web Herschel locale.

Entro due anni dalla data di acquisto Herschel riparerà o sostituirà il T-PL qualora il guasto sia dovuto a difetti di materiale o di fabbricazione. Questa garanzia è solo per uso domestico standard ed esclude usi commerciali. In caso di richiesta di garanzia, visitare l'area Servizio clienti del sito Web Herschel e seguire la procedura di richiesta di garanzia. Avrai bisogno di una prova d'acquisto.

Annota qui il tuo numero di serie.

## **Plugin T-PL Termostato Wifi**

**ITALIANO**

Herschel T-PL è un termostato plug-in progettato per funzionare esclusivamente con i riscaldatori Herschel XLS.

T-PL è dotato di controllo manuale della temperatura insieme a un timer 24 ore.

T-PL ha anche la funzionalità Wifi per consentirti di controllare il tuo riscaldamento da remoto tramite l'app Smartlife o tramite controllo vocale utilizzando Alexa o Google Assistant. L'aggiunta dell'app Smartlife consente anche un programma di 7 giorni con 4 periodi al giorno.

Tutte le modalità attiveranno i tuoi riscaldatori Herschel accendendoli se la temperatura ambiente è inferiore alla temperatura desiderata e li spegneranno una volta raggiunta o superata la temperatura desiderata.

Il T-PL può essere associato a più di un riscaldatore, il che significa che più riscaldatori all'interno della stanza possono essere controllati con lo stesso termostato T-PL.

Si prega di leggere queste istruzioni insieme alle istruzioni del pannello Herschel XLS.

Questo apparecchio è classificato IPX0 e deve essere installato al di fuori delle zone di spruzzi nei bagni.

## Istruzioni per l'uso

## ITALIANO

### Associazione del T-PL con il riscaldatore

Premere due volte il pulsante di associazione sulla scatola SMART-R del riscaldatore. Il LED di stato di accoppiamento verde inizierà a lampeggiare e il riscaldatore è pronto per l'accoppiamento.

1. Collegare il T-PL a una presa di rete disponibile e spegnerlo utilizzando il pulsante di accensione. Sul display viene visualizzato "OF". 
2. Premere a lungo il pulsante di associazione "P" sul T-PL e la lettera "P" lampeggerà sul display.
3. Quando l'accoppiamento è stato completato con successo, il LED verde di stato dell'accoppiamento sulla scatola SMART-R diventerà verde fisso e la lettera "P" scomparirà dal display.
4. Non dovresti riscontrare alcuna difficoltà nell'accoppiamento, ma in tal caso, assicurati che T-PL e riscaldatore si trovino nel raggio di azione l'uno dall'altro e riprova la procedura sopra.
5. Premere il pulsante di accensione sul T-PL per iniziare a usarlo per controllare il riscaldatore.

ITALIANO

Per l'installazione completa e le istruzioni operative, scansiona il codice QR o visita:

<https://bit.ly/3BUO4pz>



## Controles de calefacción Herschel XLS

### Termostato Wifi T-PL Plugin

#### Instrucciones de instalación y funcionamiento



## Cumplimiento

Por la presente, Herschel Infrared Ltd declara que el termostato inalámbrico tipo T-PL de equipo de radio cumple con la Directiva 2014/53 / EU. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<https://www.herschel-infrared-technology-center.com/compliance/>

## Información técnica

|                           |                                                                                                                                                                            |
|---------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fuente de alimentación:   | Red 120-240V                                                                                                                                                               |
| Instalación:              | Enchufe en la toma de corriente                                                                                                                                            |
| Rango de punto de ajuste: | 5-37 ° C                                                                                                                                                                   |
| Clase de protección:      | IPX0                                                                                                                                                                       |
| Inalámbrico:              | 433Mhz (RF) y 2.4GHz (Wifi)                                                                                                                                                |
| Exactitud:                | 35m                                                                                                                                                                        |
| Alcance inalámbrico:      | +/- 1 ° C                                                                                                                                                                  |
| El ahorro de energía:     | Cuando se usa con la aplicación<br>Smartlife: <ul style="list-style-type: none"><li>- Programa de 7 días, 4 períodos / día</li><li>- Funciona con Alexa y Google</li></ul> |
| Garantía:                 | 2 años                                                                                                                                                                     |
| Certificaciones:          | CE, RoHS, EMC, ROJO, LOTE20                                                                                                                                                |

## La seguridad

Utilizar de acuerdo con las normativas nacionales y de la UE. Sólo para uso en interiores. Mantenga su dispositivo completamente seco. Este producto debe ser instalado por una persona competente y de acuerdo con todas las regulaciones nacionales y de la UE.



Aísle siempre la fuente de alimentación de CA antes de instalar o trabajar en cualquier componente que requiera una red de 230 V CA 50 Hz.

Este aparato está clasificado como IPX0 y debe instalarse fuera de las zonas de salpicaduras en los baños.

Lea atentamente estas instrucciones en su totalidad antes de instalar y operar. Guárdelo en un lugar seguro.



## **Aviso de cumplimiento de EcoDesign** **ESPAÑOL**

Cuando se usan sin la aplicación Smartlife, los calentadores Herschel XLS controlados por este T-PL solo pueden usarse como calentadores portátiles en espacios bien aislados y solo para uso ocasional.

Cuando se utiliza con la aplicación Smartlife, los calefactores Herschel XLS controlados por este T-PL pueden instalarse permanentemente como calefactores eléctricos fijos.

### **2 años de garantía**

Registre su producto en la sección Ayuda y preguntas frecuentes de su sitio web local de Herschel.

En un plazo de dos años a partir de la fecha de compra, Herschel reparará o reemplazará el T-PL cuando la falla se deba a defectos en los materiales o la mano de obra. Esta garantía es solo para uso doméstico estándar y excluye los usos comerciales. En el caso de un reclamo de garantía, visite el área de Servicio al cliente del sitio web de Herschel y siga el proceso de reclamo de garantía. Necesitará un comprobante de compra.

Anote aquí su número de serie.

## **Termostato T-PL Plugin Wifi**

**ESPAÑOL**

Herschel T-PL es un termostato de complemento diseñado para funcionar exclusivamente con calentadores Herschel XLS.

T-PL cuenta con control de temperatura manual junto con un temporizador de 24 horas.

T-PL también tiene capacidad Wifi para permitirle controlar su calefacción de forma remota a través de la aplicación Smartlife o por control de voz usando Alexa o Google Assistant. Agregar la aplicación Smartlife también permite un programa de 7 días con 4 períodos por día.

Todos los modos operarán su (s) calentador (es) Herschel encendiéndolos si la temperatura ambiente es más baja que la temperatura deseada y los apagarán una vez que se alcance o exceda la temperatura deseada.

El T-PL se puede emparejar con más de un calentador, lo que significa que se pueden controlar varios calentadores dentro de la habitación con el mismo termostato T-PL.

Lea estas instrucciones junto con las instrucciones del panel Herschel XLS.

Este aparato está clasificado como IPX0 y debe instalarse fuera de las zonas de salpicaduras en los baños.

## Instrucciones de operación

**ESPAÑOL**

### **Emparejamiento del T-PL con el calentador**

1. Presione dos veces el botón Emparejamiento en la caja SMART-R del calentador. El LED verde de estado de emparejamiento comenzará a parpadear y el calentador estará listo para emparejarse.
2. Enchufe el T-PL en una toma  corriente disponible y apáguelo con el botón de encendido. "OF" se muestra en la pantalla.
3. Mantenga presionado el botón de emparejamiento "P" en el T-PL y la letra "P" parpadeará en la pantalla.
4. Cuando el emparejamiento se haya completado con éxito, el LED verde de estado de emparejamiento en la caja SMART-R se volverá verde fijo y la letra "P" en la pantalla desaparecerá.
5. No debería experimentar ninguna dificultad en el emparejamiento, pero en caso de que lo haga, asegúrese de que el T-PL y el calentador estén dentro del alcance el uno del otro y vuelva a intentar el proceso anterior.
6. Presione el botón de encendido en el T-PL para comenzar a usarlo para controlar el calentador.

ESPAÑOL

Para obtener instrucciones completas de instalación y funcionamiento, escanee el código QR o visite:

<https://bit.ly/3jWmX7F>

